



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**LE LUNDI 24 MARS 2025 À
20 H**

Ordre du jour

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**MONDAY, MARCH 24, 2025,
AT 8:00 P.M.**

Agenda

- | | | | |
|------------|--|------------|--|
| 1. | OUVERTURE DE LA SÉANCE | 1. | OPENING OF MEETING |
| 2. | ORDRE DU JOUR | 2. | AGENDA |
| 2.1 | Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 mars 2025 | 2.1 | Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of March 24, 2025 |
| 5. | <u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u> | 5. | <u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u> |
| 10. | PROCÈS-VERBAL | 10. | MINUTES |
| 10.1 | Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 19 février 2025 à 17 h 15 | 10.1 | Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of February 19, 2025, at 5:15 p.m. |
| 10.2 | Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 février 2025 | 10.2 | Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of February 24, 2025 |
| 20. | AFFAIRES CONTRACTUELLES | 20. | CONTRACTS |
| 20.1 | Octroi du contrat 665-25-GC concernant la réfection des trottoirs au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les entreprises Pearson Pelletier inc., pour la somme de 192 019,80 \$, toutes taxes incluses | 20.1 | Awarding of contract 665-25-GC for sidewalk repairs to the lowest conforming bidder, Les entreprises Pearson Pelletier Inc., in the amount of \$192,019.80, all taxes included |
| 20.2 | Octroi du contrat 667-25-GC concernant la réfection des chaussées souples au plus bas soumissionnaire conforme, soit Eurovia Québec Construction inc, pour la somme de 1 041 779,98 \$, toutes taxes incluses | 20.2 | Awarding of contract 667-25-GC for the resurfacing of pavement to the lowest conforming bidder, Eurovia Québec Construction Inc, in the amount of \$1,041,779.98, all taxes included |
| 20.3 | Octroi du contrat 672-25-GC concernant le prolongement du réseau pluvial Westcroft au plus bas soumissionnaire conforme, soit Uniroc Construction inc., pour la somme de 313 451,74 \$, toutes taxes incluses | 20.3 | Awarding of contract 672-25-GC for the extension of the Westcroft stormwater network to the lowest conforming bidder, Uniroc Construction Inc., in the amount of \$313,451.74, all taxes included |
| 20.4 | Octroi du contrat TP 2025-05 concernant l'entretien et réparation des systèmes CVAC des bâtiments municipaux pour l'année 2025 avec deux (2) options de renouvellement au plus bas soumissionnaire conforme, soit Névé Réfrigération inc, pour la somme de 11 466,02 \$, toutes taxes incluses | 20.4 | Awarding of contract TP 2025-05 for the maintenance and repair of HVAC systems in municipal buildings for the year 2025 with two (2) renewal options to the lowest conforming bidder, Névé Réfrigération Inc, in the amount of \$11,466.02, all taxes included |
| 20.5 | Octroi du contrat TP 2025-06 concernant la réparation des unités d'éclairage de rues, de parcs et de feux de circulation et de panneaux électriques à taux horaire pour l'année 2025 avec deux (2) options de renouvellement au plus bas soumissionnaire conforme, soit A.J. Théoret entrepreneur électricien inc., pour la somme de 17 246,25 \$, toutes taxes incluses | 20.5 | Awarding of contract TP 2025-06 for the repair of street, park and traffic light units and electric signs at an hourly rate for the year 2025 with two (2) options renewal options to the lowest conforming bidder, A.J. Théoret entrepreneur électricien Inc., in the amount of \$17,246.25, all taxes included |



BEACONSFIELD

20.6	Renouvellement du contrat TP 2023-06 pour la fourniture et plantation d'arbres sur les emprises et parcs municipaux pour l'automne 2025 - Option 2 de 2 pour l'année 2025 avec Arbo-Design inc. au coût approximatif de 77 999,62 \$, toutes taxes incluses	20.6	Renewal of contract TP 2023-06 for the supply and planting of trees on municipal rights-of-way and parks for Fall 2025 - Option 2 of 2 for the year 2025 with Arbo-Design Inc., at an approximate cost of \$77,999.62, all taxes included
20.7	Modification à la résolution 2025-01-013 intitulée « Autorisation de signature de deux baux hydriques avec le gouvernement du Québec pour des lots de grève en eau profonde au parc St-James et confirmation de leur objet »	20.7	Modification to resolution 2025-01-013 entitled "Authorization to sign two leases on water property with the Québec Government for deep-water shore lots at St-James Park and confirmation of their purpose"
20.8	Autorisation d'une dépense portant sur des travaux accessoires de 520 703,84 \$, toutes taxes incluses, concernant le contrat 599-23-GC pour la réhabilitation de la jetée Centennial	20.8	Authorization of an expense concerning accessory work of \$520,703.84, all taxes included, relating to contract 599-23-GC for the rehabilitation of the Centennial jetty
20.9	Octroi d'un mandat de gré à gré (RGC 2025-08) pour la fourniture et l'installation d'un nouveau boîtier et contrôleur à l'intersection St-Charles et l'autoroute 20, à TechX Électrique inc, pour la somme de 56 326,83 \$, toutes taxes incluses	20.9	Awarding of a mandate by mutual agreement (RGC 2025-08) for the supply and installation of a new box and controller at the intersection of St-Charles and Highway 20, to TechX Électrique Inc, in the amount of \$56,326.83, all taxes included
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 24 mars 2025 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 13 février 2025 au 23 février 2025 et du 25 février 2025 au 12 mars 2025, pour un déboursé total de 19 316 307,60 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of March 24, 2025, and of the list of pre-authorized payments for the period of February 13, 2025, to February 23, 2025, and for the period of February 25, 2025, to March 12, 2025, for a total disbursement of \$19,316,307.60
30.2	Dépôt de la liste des remboursements des dépenses de recherche et de soutien des conseillers autorisés par la Ville de Beaconsfield pendant l'exercice financier 2024 conformément à l'article 31.5.5 de la <i>Loi sur le traitement des élus municipaux</i>	30.2	Deposit of the list of the reimbursements of Councillors' research and support expenses authorized by the City of Beaconsfield in the 2024 fiscal year in compliance with section 31.5.5 of an <i>Act respecting the remuneration of elected municipal officers</i>
30.3	Ordonnance pour vendre les immeubles comportant des soldes de taxes impayées pour 2023 et 2024 aux enchères publiques et dépôt par le trésorier de la liste de ces immeubles	30.3	Order to proceed with a public auction sale of the immovables bearing tax arrears for 2023 and 2024 and deposit of the list of these immovables by the Treasurer
30.4	Résolution sur l'intention de la Ville de Beaconsfield concernant l'utilisation de sous-catégories d'immeubles pour le rôle d'évaluation 2026-2027-2028	30.4	Resolution on the City of Beaconsfield's intention regarding the use of immovable subcategories for the 2026-2027-2028 property assessment roll
30.5	Approbation du contrat de gestion entre le Club de bowling de Beaconsfield et la Ville de Beaconsfield pour l'annexe Herb Linder et les terrains de bowling pour l'année 2025	30.5	Approval of the management contract between the Beaconsfield Lawn Bowling Club and the City of Beaconsfield for the Herb Linder Annex and the lawn bowling greens for the year 2025
30.6	Approbation d'un appui financier de 6 500 \$ pour l'entretien annuel des espaces verts entre le Club de bowling de Beaconsfield et la Ville de Beaconsfield pour l'année 2025	30.6	Approval of a financial contribution of \$6,500 for the annual greens maintenance between the Beaconsfield Lawn Bowling Club and the City of Beaconsfield for the year 2025
30.7	Approbation d'un appui financier de 3 000 \$ à Association de l'Ouest de l'île pour les handicapés intellectuels (WIAIH) pour l'année 2025	30.7	Approval of a \$3,000 contribution to West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH) for the year 2025
30.8	Approbation d'un appui financier de 3 000 \$ à NOVA l'Ouest-de-l'Île pour l'année 2025	30.8	Approval of a \$3,000 contribution to NOVA West Island for the year 2025



BEACONSFIELD

30.9	Approbation d'un appui financier de 3 000 \$ à Table de Quartier Sud de l'Ouest-de-l'Île (TQSOI) pour l'année 2025	30.9	Approval of a \$3,000 contribution to Table de Quartier Sud de l'Ouest-de-l'Île (TQSOI) for the year 2025
30.10	Approbation d'un appui financier de 2 000 \$ à Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île (CRC) pour l'année 2025	30.10	Approval of a \$2,000 contribution to West Island Community Resource Centre (CRC) for the year 2025
30.11	Approbation d'un appui financier de 1 500 \$ à Accompagnement bénévole de l'Ouest (ABOVAS) pour l'année 2025	30.11	Approval of a \$1,500 contribution to West Island Volunteer Accompaniment Service (ABOVAS) for the year 2025
30.12	Approbation d'un appui financier de 1 000 \$ à Centre des femmes de l'Ouest de l'Île (WIWC) pour l'année 2025	30.12	Approval of a \$1,000 contribution to West Island Women's Centre (WIWC) for the year 2025
30.13	Approbation d'un appui financier de 1 000 \$ à l'Association d'entraide d'arthrite de l'Ouest-de-l'Île (AWISH) pour l'année 2025	30.13	Approval of a \$1,000 contribution to Arthritis West Island Self Help Association (AWISH) for the year 2025
30.14	Approbation d'un appui financier de 500 \$ à Services à la Famille AMCAL pour l'année 2025	30.14	Approval of a \$500 contribution to AMCAL Family Services for the year 2025
30.15	Approbation d'un appui financier de 500 \$ à Club 55+ Beaconsfield pour l'année 2025	30.15	Approval of a \$500 contribution to Beaconsfield 55+ Club for the year 2025
30.16	Approbation d'un appui financier de 500 \$ à Corbeille de pain (CDP) pour l'année 2025	30.16	Approval of a \$500 contribution to Bread Basket (CDP) for the year 2025
30.17	Approbation d'un appui financier de 150 \$ à l'Harmonie du Lakeshore pour l'achat d'une annonce dans le programme Concert Gala pour l'année 2025	30.17	Approval of a \$150 contribution to the Lakeshore Concert Band for the purchase of an advertisement in their Gala Concert programme for the year 2025
30.18	Résolution afin de favoriser l'achat local dans un contexte de tarifs douaniers américains	30.18	Resolution to promote local purchasing in the context of American tariffs
30.19	Autorisation de signer une entente de participation financière avec l'organisme à but non lucratif GRAME (Groupe de recommandations et d'actions pour un meilleur environnement) pour le programme de plantation d'arbres « Ensemble on verdit » pour l'année 2025	30.19	Authorization to sign a financial participation agreement with the non-profit organization GRAME (Groupe de recommandations et d'actions pour un meilleur environnement) for the "Ensemble on verdit" tree planting program for the year 2025
40.	RÈGLEMENTATION Consulter les projets de Règlements à l'étude	40.	BY-LAWS To consult ongoing Draft by-laws
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-167 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 39 000 000 \$ pour les travaux d'agrandissement et de réaménagement du Centre récréatif et de la piscine municipale »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-167 entitled "By-law to authorize a loan of \$39,000,000 for the expansion and redevelopment of the Recreation Centre and municipal pool"
40.2	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-142-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-142 portant sur le Régime supplémentaire de retraite pour les cadres de la Ville de Beaconsfield »	40.2	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-142-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-142 regarding the Supplementary Pension Plan for Managers of the City of Beaconsfield"
40.3	Adoption du Règlement BEAC-161-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-161 sur les tarifs »	40.3	Adoption of By-law BEAC-161-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-161 on tariffs"
40.4	Adoption du Règlement BEAC-166 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 844 270 \$ pour les travaux de réfection de la passerelle piétonne au-dessus de l'autoroute 20 »	40.4	Adoption of By-law BEAC-166 entitled "By-law authorizing a loan of \$844,270 for the rehabilitation work of the pedestrian bridge above Autoroute 20"



BEACONSFIELD

45. URBANISME

- 45.1 Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 260, Brighton
- 45.2 Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 443, Beaconsfield
- 45.3 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 72, St-Louis
- 45.4 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 127, Evergreen
- 45.5 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 185, Lakeview
- 45.6 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 24, St-Louis
- 45.7 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 87, Fairlawn
- 45.8 Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la réalisation de travaux de remblai sur la propriété située au 200, Beacon Hill

50. RESSOURCES HUMAINES

- 50.1 Nomination en vue de permanence à titre de Technicien en génie civil et inspecteur au poste 5103
- 50.2 Confirmation de permanence au poste de Contremaître, égouts et aqueducs

53. COMITÉS

- 53.1 Procès-verbal de la réunion du Comité de pilotage Municipalité amie des aînés (MADA) du 27 février 2025
- 53.2 Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 5 mars 2025

60. GÉNÉRAL

- 60.1 Dépôt du rapport annuel portant sur l'application du règlement de gestion contractuelle BEAC-151 pour l'année 2024
- 60.2 Autorisation d'effectuer une demande de subvention pour la gratuité de la formation des surveillants-sauveteurs et des moniteurs aquatiques pour la période du 1^{er} avril 2025 au 31 mars 2026

45. URBAN PLANNING

- 45.1 Request for minor exemptions for the property located at 260 Brighton
- 45.2 Request for a minor exemption for the property located at 443 Beaconsfield
- 45.3 Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 72 St-Louis
- 45.4 Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 127 Evergreen
- 45.5 Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 185 Lakeview
- 45.6 Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 24 St-Louis
- 45.7 Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 87 Fairlawn
- 45.8 Request the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) to carry out backfilling work on the property located at 200 Beacon Hill

50. HUMAN RESOURCES

- 50.1 Nomination in view of permanency as Technicien en génie civil et inspecteur to position 5103
- 50.2 Confirmation of permanency for the position of Contremaître, égouts et aqueducs

53. COMMITTEES

- 53.1 Minutes of the Age-Friendly Municipality (AFM) Steering Committee meeting of February 27, 2025
- 53.2 Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of March 5, 2025

60. GENERAL

- 60.1 Deposit of the annual report on the application of BEAC-151 contract management by-law for the year 2024
- 60.2 Authorization to request a financial support for the free training leading to national lifeguard and aquatic instructor for the period of April 1, 2025, to March 31, 2026



BEACONSFIELD

70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 20 mars 2025	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of March 20, 2025
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING